

Remoción de Municiones y la Calidad de Aire en Vieques

¿Cómo se ha evaluado la calidad del aire en Vieques?

- Desde el 2005 al 2013, la Marina llevó a cabo un muestreo de aire durante detonaciones abiertas para medir la concentración de particulado (polvo y hollín), metales, y componentes explosivos en el aire.
- Se obtuvieron más de 1,600 muestras de aire durante 177 eventos de detonaciones. Además, durante estos años ocurrieron numerosos incendios accidentales de vegetación, y se obtuvieron más de 50 muestras de aire durante 19 incendios accidentales de vegetación, algunos de los cuales se extendieron varios cientos de acres.
- Las muestras de aire se obtuvieron usando monitores MetOne E-BAMs en localidades cerca de la antigua Área de Impacto con Bala Viva (LIA, por sus siglas en inglés), así como en las áreas pobladas de Vieques, (ver mapa en la página 2).
- En el 2007 y 2008, se llevó a cabo un modelaje de dispersión de aire para estimar las concentraciones más altas de particulado (polvo y hollín), metales y contaminantes orgánicos en el aire que pudieran resultar de las detonaciones abiertas y de las propuestas quemas controladas en el Área de Submuniciones. El enfoque del modelaje se desarrolló como un esfuerzo conjunto entre la Marina, la Agencia de Protección Ambiental de los EE.UU. y la Junta de Calidad Ambiental de Puerto Rico.

Para proteger la seguridad de nuestros trabajadores, la remoción de municiones en Vieques conlleva la detonación abierta de municiones. Los efectos de estas operaciones sobre la salud humana se evaluaron usando un modelo de dispersión de aire y 8 años de muestreo de aire llevado a cabo en el sitio. Los resultados muestran que las detonaciones abiertas se llevan a cabo de una manera que protege la salud humana y el ambiente.



Instrumento de monitoreo de calidad del aire (MetOne E-BAM)



¿Qué demostraron las muestras de aire?

- No se detectaron componentes explosivos en ninguna de las muestras.
- Las concentraciones detectadas de todos los metales estuvieron por lo menos 99% por debajo de los estándares basados en la protección de la salud. No hubo detecciones de mercurio o plomo en ninguna de las muestras.
- No se excedieron los Estándares Nacionales de Calidad de Aire en el Ambiente (NAAQS por sus siglas en inglés) para particulado (polvo y hollín).

¿Qué demostró el modelo de dispersión de aire?

- Todas las concentraciones esperadas en la comunidad estuvieron por debajo de los estándares regulatorios y los estándares basados en la protección de la salud, por lo cual no hubo indicación de riesgo para los residentes de Vieques.
- En general, los resultados del modelo concuerdan con los datos del muestreo de aire en el sitio.

¿Por qué se discontinuó el muestreo de aire en 2013?

- Después de 8 años, con 1,600 muestras de aire obtenidas durante 177 eventos de detonación y 19 incendios accidentales de vegetación, no se excedieron los NAAQS u otros estándares basados en la salud. Los resultados de estas muestras fueron apoyados por el modelo de dispersión de aire.
- Con el tiempo, el número de artículos de municiones y el tamaño de las detonaciones abiertas han disminuido. Por lo tanto, el monitoreo de aire desde el 2005 al 2013 representa el peor escenario posible.

Para más información comuníquese con:

 James Brantley, Oficial de Asuntos Públicos de NAVFAC ATLANTIC, Teléfono (757) 322-8005



RECONOZCA



RETROCEDA



REPORTE 911 o (787) 741-2020